



FICHE PÉDAGOGIQUE ESPAGNOL N°B1.4

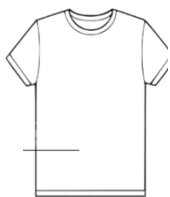
FICHE THÉORIQUE

LE VOCABULAIRE

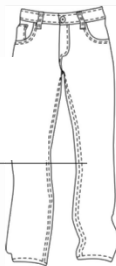
1) *Faire du shopping – ir de compras*

¿A qué hora abre la tienda?	→	À quelle heure ouvre le magasin?
¿Lo tiene en talla doce?	→	Est-ce que vous l'avez en taille 12?
¿Lo tiene en inventario?	→	Est-ce que vous l'avez en stock?
¿Cuál es el precio de este artículo?	→	Quel est le prix de cet article?
¿Me puede dar el recibo por favor?	→	Je peux avoir un ticket svp?
Esta falda me queda perfectamente.	→	Cette jupe me va parfaitement.

Una camiseta



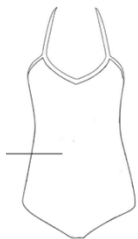
Un pantalón



Un vestido



Un bañador



Unos zapatos



Un pantalón corto



2) Mots de fluidité

Has perdido tus llaves otra vez .	→ Tu as encore perdu tes clés.
Entra , tengo una sorpresa para ti.	→ Entre, j'ai une surprise pour toi.
Dejé de fumar, y aun así , a veces pienso en el cigarrillo.	→ J'ai arrêté de fumer, pourtant parfois je pense encore à la cigarette.
Aunque llores, no tendrás lo que quieres.	→ Même si tu pleures, tu n'auras pas ce que tu veux.

▪ GRAMMAIRE

1) Périphrases infinitives

➤ Darle (a uno) por + infinitif

signifie: « prendre à quelqu'un l'envie de faire quelque chose. » avec une nuance d'extravagance, action excessive

- A los veintidós años, le dio por irse de viaje por todo el mundo. > À vingt-deux ans, il a eu l'idée de partir faire un tour du monde.

➤ Romper a + infinitif

signifie: « commencer à » = action soudaine, est synonyme de « echarse » comme vu dans une fiche précédente mais ne s'utilise qu'avec les verbes : llorar et reír.

- Al oír su padre, rompió a reír. > En écoutant son père, il se mit à rire.
- Al enterarse de la muerte de su amigo, rompió en llanto. > En apprenant la mort de son ami, il se mit à pleurer.

➤ Quedar en + infinitif

signifie: « tomber d'accord sur » = convenir de/décider de

- Quedamos en vernos poco, al principio. > Nous avons décidé de nous voir un peu au début.

➤ **Volver a + infinitif**

signifie: qu'il y a un recommencement d'une action, elle traduit tous les verbes qui commencent par – re en français ou les verbes avec « back » en anglais. Cette expression est plus utilisée que «otra vez» ou «de nuevo»

- Volvió a reír. > Il se remit à rire.
- No vuelvas a hacerlo = No lo hagas otra vez > Ne le refais pas.

2) **Dire “on” en espagnol**

Le pronom “on” n’a pas de traduction littérale, mais on peut le traduire avec les tournures suivantes:

➤ **SE + 3ème personne du singulier**

Pour un fait général ou habituel

No se puede hablar así con su novio. > On ne peut pas parler de cette manière à son conjoint.

En este país, se vive bien. > Dans ce pays on vit bien.

➤ **3ème personne du pluriel**

On utilise cette tournure quand on parle de personnes dont on ne connaît pas l'identité ou que celles-ci sont mal identifiées, et quand le locuteur s'exclut du “on”

Dicen que nunca va a salir de la cárcel. > On dit qu'il ne sortira jamais de prison.

Dicen que es peligroso viajar solo. > On raconte que c'est dangereux de voyager seul.

➤ **Nosotros**

En français on utilise facilement “on” alors qu'en espagnol quand le “on” à une notion de “nous”, on utilisera “nous”

Vamos a salir esta noche. > On va sortir ce soir/nous allons sortir ce soir

Tenemos ganas de verlo. > On a envie de le voir/nous avons envie de le voir.

▪ CONJUGAISON

Le futur antérieur – el futuro perfecto

➤ Utilisation

Le “futuro perfecto” permet d’exprimer une action qui aura déjà été réalisée dans un espace-temps futur ou pour une supposition dans le futur.

Encore une bonne nouvelle, vous savez déjà le conjuguer. 😊

Exemple:

Cuando regreses*, **habré terminado** toda la limpieza. > Quand tu reviendras*, j’aurai terminé tout le ménage.

Nos habremos casado para el año que viene. > Nous serons marié d’ici l’année prochaine.

No está en el trabajo, **habrá olvidado** levantarse.> Il n’est pas au travail, aurait-il oublié de se lever?

**remarquez la concordance des temps, en français on utilise du futur alors qu’en espagnol on utilise du subjonctif présent, gardez cela en tête pour le moment nous reviendrons sur ce point en détail dans un prochain cours.*

➤ Formation

Pour le former on utilise:

HABER au futur + participe passé

Vous connaissez déjà le futur et le participe passé, il n’y plus qu’à les mettre ensemble pour former le futur antérieur.

personne	haber	participe passé
Yo	habré	hablado aprendido vivido
tú	habrás	
Él/ella/usted	habrá	
Nosotros/as	habremos	
Vosotros/as	habréis	
Ellos/ellas/ustedes	habrán	

Les verbes irréguliers au participe passé (révisions)

Infinitif	Irrégulier	Traduction
Abrir	abierto	Ouvrir
Decir	dicho	Dire
Escribir	escrito	Écrire
Hacer	hecho	Faire
Imprimir	impreso ou imprimido	Imprimer
Morir	muerto	Mourir
Poner	puesto	Mettre
Ver	visto	Voir
Volver	vuelto	Retourner
Descubrir	descubierto	Découvrir

En contexte:

- Antes del fin de julio, ya **habré salido**. → Avant la fin du mois de juillet, je serai déjà parti.
- La semana próxima, **habrá terminado** este libro. → La semaine prochaine, il aura terminé ce livre.
- La tienda **habrá recibido** muchos pantalones a finales de agosto. → Le magasin aura reçu de nombreux pantalons d'ici la fin du mois d'août.
- El cantante **habrá acabado** el concierto cuando llegues. → Le chanteur aura fini le concert au moment où tu arriveras.

FICHE EXERCICES

1. Traduire ces phrases.

Je voudrais cette robe en taille 8.

Avez-vous ce pantalon en stock?

Le magasin ouvre à 09h00.

Le reçu est dans le sac.

Avez-vous ce maillot dans une autre
couleur?

On devrait partir avant que ça ferme.

2. Traduire les phrases

Vuelvo a hacerlo/ lo hago de nuevo.
.....

Malgré mes avertissements, tu l'as fait quand même.
.....

Je ferais n'importe quoi pour toi.
.....

Tu es venu malgré mes demandes.
.....

3. Construire 4 phrases en utilisant les mots suivants : *para ti, y, pese, sin embargo*

.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. Compléter

Que signifie: Darle (a uno) por + infinitif?

.....
.....

Faire une phrase avec cette expression

.....
.....

Que signifie: Romper a + infinitif

.....
.....

Faire une phrase avec cette expression

.....
.....

Que signifie: Quedar en + infinitif

.....
.....

Faire une phrase avec cette expression

.....
.....

Que signifie: volver a + infinitif

.....
.....

Faire une phrase avec cette expression

.....

.....

5. Conjuguer le verbe au passé simple.

Ni siquiera lo	(ellos/intentar)
No ayer.	(Tú/ayer)
.....todos los restos.	(nosotros/comer)
No este ordenador.	(yo/utilizar)
Dime porque no tu trabajo.	(Tú/acabar)

6. Choisir parmi la bonne proposition pour compléter les phrases

Carlos y Laura el país antes del otoño.

Habrá dejando– habrán dejado – habrán dejado

Mucha gente el evento de aquí al fin de semana.

Habría perdido – habrán perdida – habrá perdido

Antes de 2020 a leer español.

Habrá aprendido – deberá haber aprendido – habría aprendido

El mes que viene, el alumnola escuela más prestigiosa del país.

Habrás ingresado – habrá intego – habrá ingresado

7. Les missions

Choisir un son/mot difficile à prononcer et le répéter en boucle plusieurs fois dans la journée/semaine jusqu'à ce que ça devienne fluide > aide sur Forvo

FICHE CORRECTION

1. Traduire ces phrases.

Je voudrais cette robe en taille 8.	Me gustaría este vestido en talla ocho.
Avez-vous ce pantalon en stock?	¿Tiene este pantalón en inventario?
Le magasin ouvre à 09h00.	La tienda abre a las nueve.
Le reçu est dans le sac.	El recibo está dentro de la bolsa.
Avez-vous ce maillot dans une autre couleur?	¿Tiene este bañador de otro color?
On devrait partir avant que ça ne ferme.	Deberíamos irnos antes de que cierre.

2. Traduire les phrases

Vuelvo a hacerlo/ lo hago de nuevo. > Je le refais

A pesar de mis advertencias, lo hiciste de todos modos. > Malgré mes avertissements, tu l'as fait quand même.

Haría cualquier cosa por ti. > Je ferais n'importe quoi pour toi.

Viniste a pesar de mis demandas. > Tu es venu malgré mes demandes.

3. Construire 4 phrases en utilisant les mots: para ti, y, pese, sin embargo

Vous faire corriger par votre partenaire de langue ou sur Italki (option calepin)

4. Compléter

Que signifie: Darle (a uno) por + infinitif?

Signifie: «prendre à quelqu'un l'envie de faire quelque chose.» avec une nuance d'extravagance, action excessive

Faire une phrase avec cette expression

A los veintidos años, le dio por irse de viaje por todo el mundo.

Que signifie: Romper a + infinitif

Signifie: «commencer à» = action soudaine, est synonyme de «echarse se» comme vu

dans une fiche précédente mais ne s'utilise qu'avec les verbes: llorar et réir.

Faire une phrase avec cette expression

Al oír a su padre, rompió a reír. > En écoutant son père, il se mit à rire.

Que signifie: Quedar en + infinitif

Signifie: «tomber d'accord sur» = convenir de/décider de

Faire une phrase avec cette expression

Quedamos en vernos poco al principio. > Nous avons décidé de nous voir un peu au début.

Que signifie: volver a + infinitif

Signifie: qu'il y a un recommencement d'une action, elle traduit tous les verbes qui commencent par – re en français ou les verbes avec «back» en anglais. Cette expression est plus utilisée que «otra vez» ou «de nuevo»

Faire une phrase avec cette expression

Volvió a reír. > Il se remit à rire.

5. Conjuguer le verbe au passé simple.

Ni siquiera lo intentaron.	(ellos/intentar)
No viniste ayer.	(Tú/ayer)
Comimos todos los restos.	(nosotros/comer)
No utilicé este ordenador.	(yo/utilizar)
Dime porque no acabaste tu trabajo.	(Tú/acabar)

6. Choisir parmi la bonne proposition pour compléter les phrases

Carlos y Laura el país antes del otoño.

*Habrá dejando– **habrán dejado** – **habrándejido***

Mucha gente el evento de aquí al fin de semana.

*Habría perdido – **habrán perdida** – **habrá perdido***

Antes de 2020, a leer español.

Habrá aprendido** – **deberá haber aprendido** – **habría aprendido

El mes que viene, el alumnoa la escuela más prestigiosa del país.

Habrás ingresado** – **habrá intego** – **habrá ingresado